

SONY

4-595-262-11(1)

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

Casque stéréo sans fil réducteur de bruits Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido

Reference Guide	US
Guide de référence	FR
Guía de referencia	ES

- Be sure that you use the supplied headphone cable on an airplane.
- Due to the characteristic of BLUETOOTH wireless technology, the sound played on this unit is slightly delayed from the sound played on the transmitting device. Be careful when talking on the telephone or listening to the music.
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communications.
- Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
- The connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work slowly, depending on the features or specifications of the device.
- While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

- If sound skips frequently during playback**
 - The situation may be improved by setting the sound quality mode to "priority on sound quality" for details, refer to the Help Manual.
 - The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.

- On the use of calling apps for smartphones and computers**
 - This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

- On charging the unit**
 - This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
 - This unit cannot be turned on, nor can the BLUETOOTH and noise canceling functions be used while charging.
 - You can use the unit by connecting the supplied headphone cable, even while charging.
 - If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery will not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, change the battery once every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Note on static electricity**
 - Static electricity accumulated in the body may result in static tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.
- If the unit does not operate properly**
 - Reset the unit and turn both units simultaneously while charging. The unit will be reset. Pairing information is not deleted.



MDR-1000X

©2016 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/

English

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. CAUTION: Risk of Fire and Burns. Do Not Open, Crush, Heat Above 1400°F or Incinerate.

Information

FOR UNITED STATES CUSTOMERS: NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC. POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS: NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this device.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this interference does occur, it can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth in an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-2012 of the IC radio frequency (RF) exposure limits. The equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

The LDAC™ name and logo is a trademark of Sony Corporation.

The Bluetooth® mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac and iOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac and iOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Qualcomm aptX™ audio is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd. registered in the United States and other countries, used with permission.

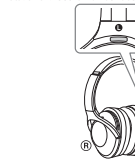
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony retailer or visit www.sony.com.

Optional replacement parts can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Location of the serial number label



Specifications

General

Compatible system: BLUETOOTH Specification version 4.1
Output: BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m (30 ft)

Transmission range (A2DP): 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz, 20 Hz - 40,000 Hz (Sampling frequency 96 kHz, 960 Hz))

Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH profile*: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HRP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), HRP (Headset Profile)

Supported Codec*: SBC*, AAC*, aptX, LDAC
Supported content protection method: SCMS-T

Power source: DC 3.7 V Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V When charged using USB

Max. Approx. 24h (at 60% vol.)
Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

When connecting via the BLUETOOTH device
Max. 20 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 22 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 24 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 26 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

When connecting via the headphone cable with the unit turned on
Max. 30 hours (NC ON, Ambient Sound Mode), Max. 32 hours (NC OFF)

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié. MISE EN GARDE : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 700 °C ou incinérer.

Information

Cet équipement est conforme aux normes d'industrialisation Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'émission est autorisée aux deux conditions suivantes :

1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique susceptible, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC. Les directives d'installation et d'exposition aux fréquences électromagnétiques (RF) C9142-12 de la FCC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (SAR).

Le nom et le logo LDAC™ sont une marque commerciale de Sony Corporation.

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence uniquement par Sony Corporation.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Qualcomm® est une marque de commerce de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation. Qualcomm aptX™ audio est une marque de commerce de Qualcomm Technologies International, Ltd. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation.

Autres marques commerciales et noms commerciaux appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Précautions

Communications BLUETOOTH

La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 m (30 pieds). La portée de communication maximale peut varier en fonction des obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.

1) L'illustration ci-dessous indique l'emplacement de l'antenne intégrée sur l'appareil. Vous pouvez améliorer la sensibilité des communications BLUETOOTH en orientant l'antenne vers le périphérique BLUETOOTH connecté. Lorsque des obstacles se trouvent entre l'antenne du périphérique connecté et l'antenne intégrée de cet appareil, des parasites ou des pertes de niveau audio peuvent se produire, ou les communications peuvent être interrompues.

2) L'actuel range peut varier en fonction de facteurs tels que des obstacles entre les dispositifs, magnétique, interférence avec un micro-ondes, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

3) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

4) Code: Audio signal compression and conversion format
5) Subband Coding
6) Advanced Audio Coding
7) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

5) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

6) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

7) Code: Audio signal compression and conversion format
8) Subband Coding
9) Advanced Audio Coding
10) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

11) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

12) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

13) Code: Audio signal compression and conversion format
14) Subband Coding
15) Advanced Audio Coding
16) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

17) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

18) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

19) Code: Audio signal compression and conversion format
20) Subband Coding
21) Advanced Audio Coding
22) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

23) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

24) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

25) Code: Audio signal compression and conversion format
26) Subband Coding
27) Advanced Audio Coding
28) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

29) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

30) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

31) Code: Audio signal compression and conversion format
32) Subband Coding
33) Advanced Audio Coding
34) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

35) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

36) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

37) Code: Audio signal compression and conversion format
38) Subband Coding
39) Advanced Audio Coding
40) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

41) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

42) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

43) Code: Audio signal compression and conversion format
44) Subband Coding
45) Advanced Audio Coding
46) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

47) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

48) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the communications, operating system, software application, etc.

49) Code: Audio signal compression and conversion format
50) Subband Coding
51) Advanced Audio Coding
52) Dependent on the in-flight entertainment service, it may not be supported.

À propos de l'utilisation d'applications d'appel pour les téléphones intelligents et ordinateurs

Cet appareil prend uniquement en charge les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour les téléphones intelligents et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement de l'appareil

Cet appareil peut être chargé uniquement par USB. Un ordinateur personnel avec port USB est requis pour le chargement.

Lors du chargement, il n'est pas possible de mettre cet appareil en marche ni d'utiliser les fonctions BLUETOOTH et de réduction de bruits.

Vous pouvez utiliser l'appareil en connectant le câble de casque d'écoute fourni, même pendant le chargement de l'appareil.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la batterie rechargeable risque de ne pas fournir une charge suffisante. La batterie pourra fournir une charge adéquate après plusieurs chargements et déchargements.

Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les six mois pour éviter un déchargement excessif.

Si la durée d'utilisation de l'appareil devient très courte, vous devez remplacer la batterie rechargeable par une nouvelle. Veuillez contacter votre détaillant Sony le plus proche afin de remplacer la batterie.

Remarque sur l'électricité statique

L'électricité statique qui s'accumule dans le corps peut causer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire cet effet, portez des vêtements fabriqués en matières naturelles.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

Remettez l'appareil à l'état d'origine en appuyant sur les boutons (

Emplacement de l'étiquette de numéro de série



Spécifications

Généralités

Système de communication : Spécification BLUETOOTH version 4.1

Série : Spécification BLUETOOTH pour classe de puissance 2

Portée de communication maximale : En ligne directe, environ 10 m (32 pi)

Bande de fréquence : Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation : FHSS

Profil BLUETOOTH compatibles* :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Hands-Free Profile)

HSP (Headset Profile)

Codex prêt en charge* : SAC*, AAC*, aptX*, LDAC

Méthode de protection de contenu prise en charge : SCMS-T

Plage de transmission (A2DP)* :

20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz)

20 Hz - 40 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage de 96 kHz)

LDAC, 990 kHz

Éléments inclus :

Casque stéréo sans fil à réduction de bruits (1)

Cable micro-USB (environ 50 cm (19 3/4 po)) (1)

Cable de charge d'écoute (environ 1,5 m (59 1/8 po)) (1)

Étui de transport (1)

Adaptateur de fiche pour avion (1)*

Guide de référence (ce feuillet) (1)

Mode d'emploi (1) ensemble

Autres Documents (1) ensemble

1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fous à micro-ondes, l'efficacité de la réception, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles.

2 Les profils standard BLUETOOTH indiquent la fonction des communications BLUETOOTH pour les périphériques.

* Code : Format de compression et compression de signal audio

* Code : Code de sous-bande

* Code : Code audio avancé

* Selon les services de divertissement de bord, il pourrait ne pas être pris en charge

Casque stéréo sans fil à réduction de bruits

Source d'alimentation :

3,7 V C.C. - Batterie rechargeable au lithium-ion intégrée

5 V C.C. - Lors du chargement par USB

Masse : Environ 268 g (9,45 oz)

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Nombre d'heures d'utilisation :

Lors de la connexion via le périphérique BLUETOOTH

Durée de lecture musicale :

Max. 20 heures (fonction NC active, Mode sonore ambiant) ; Max. 22 heures (fonction NC désactivée)

Durée de communication :

Max. 24 heures (fonction NC active, Mode sonore ambiant) ; Max. 26 heures (fonction NC désactivée)

Durée de veille :

Max. 34 heures (fonction NC active, Mode sonore ambiant) ; Max. 36 heures (fonction NC désactivée)

Lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est en marche

Max. 30 heures (fonction NC active, Mode sonore ambiant) ; Max. 36 heures (fonction NC désactivée)

Remarque : Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur, selon le code et les conditions d'utilisation.

Température de chargement : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Durée de chargement :

Environ 4 heures

Cet appareil peut être utilisé pendant 6 heures après 1 heure de chargement.

Remarque : Le nombre d'heures de chargement peut être différent, selon les conditions d'utilisation.

Température de chargement : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Récepteur

Type : Fémur, dynamique

Transducteur : 50 mm

Réponse en fréquence : 20 Hz - 40 000 Hz (lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est en marche)

Impédance :

46 Ω (1 kHz) (lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est en marche)

16 Ω (1 kHz) (lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est éteint)

Sensibilité :

105 dB/mV (lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est en marche)

103 dB/mV (lors de la connexion via le câble de charge d'écoute pendant que l'appareil est éteint)

Micro

Type : condensateur à électret

Directivité : omnidirectionnel

Plage de fréquences efficace : 100 Hz - 8 000 Hz

Configuration requise pour la charge de la batterie via USB

Un ordinateur personnel équipé de l'un des systèmes d'exploitation suivants et d'un port USB

Systèmes d'exploitation :

(lors de l'utilisation de Windows)

Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 ou plus récent)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(lors de l'utilisation d'un Mac)

Mac OS X (version 10.8 ou plus récente)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

El nombre y el logotipo de LDAC™ son marcas comerciales de Sony Corporation.

La marca de la palabra y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NRC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.

Qualcomm® es una marca comercial de Qualcomm Incorporated registrada en los Estados Unidos y otros países y requiere permiso autorizado. Qualcomm aptX™ audio es una marca comercial de Qualcomm Technology International, Ltd. registrada en los Estados Unidos y utilizada bajo permiso autorizado.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Precauciones

Sobre las inalámbricas BLUETOOTH

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH opera dentro de un rango de alrededor de 10 m. Si alguna máquina de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (cuerpo humano, metales, paredes, etc.) o el entorno electromagnético.

La antena está integrada en la unidad tal como se ilustra en la línea punteada. La sensibilidad de las comunicaciones BLUETOOTH mejorará si se gira la dirección de la antena integrada al dispositivo BLUETOOTH conectado. Cuando hay obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y la antena integrada en esta unidad, pueden ocurrir ruidos o pérdida de audio, o se pueden debilitar las comunicaciones.

Si el problema persiste incluso después de la operación de reinicio anterior, inicie la unidad de la siguiente manera:

Desconecte el cable micro-USB del puerto micro-USB y apague la unidad. Luego, mantenga presionados los botones **◀** y **AMBIENT SOUND** simultáneamente por más de 5 segundos. El indicador (azul) parpadeará 4 veces, y la unidad se reinicia con los ajustes de fábrica. Se elimina toda la información de emparejamiento.

Una vez que se reinicia la unidad, puede que no se conecte a su iPhone o a su computadora debido a la información de emparejamiento de la unidad después del iPhone o la computadora y los ajustes de emparejamiento.

¿Qué es la cancelación de ruido?

El circuito de cancelación de ruido percibe los ruidos del exterior con micrófonos incorporados y envía a la unidad una señal de cancelación igual pero opuesta.

El efecto de cancelación de ruido podría no notarse en ambientes silenciosos, o podría verse algún ruido.

Según la forma en que se utilice la unidad, el efecto de cancelación de ruido puede variar o producir un pitido. En estos casos, se debe quitar la unidad y luego volver a colocarla.

La función de cancelación de ruido funciona primordialmente para ruidos en la banda de frecuencia baja. Aunque el ruido se reduce, no se cancela completamente.

Cuando utiliza la unidad en el tren o en el auto, podría oír ruidos dependiendo de las condiciones externas.

Los teléfonos móviles pueden causar interferencia y ruido. Si esto ocurre, retire la unidad lejos de su teléfono móvil.

No cubra los micrófonos de la unidad con las manos. Puede que la función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente no funcionen correctamente o que se escuche un pitido. Cuando esto suceda, quite las manos de los micrófonos de la unidad.

Si utiliza esta unidad al menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.

Si esta unidad se utiliza dentro de los 10 m de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.

Si esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH tan cerca entre sí como sea posible.

Los micrófonos que se emiten desde un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar la operación de los dispositivos médicos electrónicos. Asegure esta unidad y otros dispositivos BLUETOOTH en las siguientes ubicaciones, y no debe causar un accidente:

• Sonda boga gas inflamable presente, en un hospital, o en una estación de servicio

• cerca de puertas automáticas o una alarma contra incendios

Cuando utiliza la unidad en un avión, siga las instrucciones de los auxiliares de vuelo o pregunte a la aerolínea con la que viaja acerca de las condiciones para utilizar la unidad.

Si utiliza el cable de auricular suministrado, las ondas de radio podrían afectar los instrumentos, y causar riesgo de accidente debido a mal funcionamiento.

En un avión, asegúrese de utilizar el cable de auricular suministrado.

Debido a las características de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, los sonidos reproducidos en esta unidad tienen una ligera demora con respecto al sonido reproducido en el dispositivo BLUETOOTH durante una conversación telefónica o la reproducción de música.

Esta unidad es compatible con capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para ofrecer una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado al comunicarse utilizando la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.

No nos hacemos responsables por cualquier filtración de información durante las comunicaciones BLUETOOTH.

No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.

Se necesita un dispositivo que cuente con la función BLUETOOTH para conformar el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y debe autenticarse.

Incluso si el dispositivo conectado conforma el estándar BLUETOOTH mencionado con anterioridad, puede ser que algunos dispositivos no se conecten o no funcionen correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.

Pueden ocurrir ruidos mientras habla por teléfono manos libres, dependiendo del dispositivo o del entorno de comunicación.

Puede ser necesario cierto tiempo para comenzar las comunicaciones dependiendo del dispositivo a conectar.

Si el sonido sale con frecuencia durante la reproducción

La situación se puede mejorar al configurar el modo de la calidad del sonido a "prioridad en calidad del sonido". Para más detalles, consulte la Guía de ayuda.

La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica a SAC en el dispositivo transmisor. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de operación suministradas con el dispositivo transmisor.

Cuando utilice aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras

Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras.

Al cargar la unidad

Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Se requiere una computadora personal con un puerto USB para realizar la carga.

Esta unidad no se puede encender, ni se puede utilizar la función BLUETOOTH y de cancelación de ruido, durante la carga.

Puede utilizar la unidad conectando el cable de auricular suministrado, aun durante la carga.

Si no utiliza la unidad por un largo tiempo, puede que la batería recargable no almacene la suficiente carga. La batería podría almacenar una carga en forma adecuada tras descargarse y cargarse en forma repetida.

Si almacena la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para prevenir una descarga excesiva.

Si el plazo de tiempo que usa la unidad se vuelve extremadamente corto, se deberá reemplazar la batería recargable por una nueva. Comuníquese con su distribuidor Sony más cercano por un reemplazo de la batería.

Nota sobre la electricidad estática

La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causar un ligero hormigueo en sus manos. Para minimizar el efecto, utilice ropa de materiales naturales.

Si la unidad no opera en forma adecuada

• Reinicie la unidad.

Presione los botones **◀** y **CR** simultáneamente durante la carga. Se reiniciará la unidad. No se elimina la información de emparejamiento.

Si el problema persiste incluso después de la operación de reinicio anterior, inicie la unidad de la siguiente manera:

Desconecte el cable micro-USB del puerto micro-USB y apague la unidad. Luego, mantenga presionados los botones **◀** y **AMBIENT SOUND** simultáneamente por más de 5 segundos. El indicador (azul) parpadeará 4 veces, y la unidad se reinicia con los ajustes de fábrica. Se elimina toda la información de emparejamiento.

Una vez que se reinicia la unidad, puede que no se conecte a su iPhone o a su computadora debido a la información de emparejamiento de la unidad después del iPhone o la computadora y los ajustes de emparejamiento.

¿Qué es la cancelación de ruido?

El circuito de cancelación de ruido percibe los ruidos del exterior con micrófonos incorporados y envía a la unidad una señal de cancelación igual pero opuesta.

El efecto de cancelación de ruido podría no notarse en ambientes silenciosos, o podría verse algún ruido.

Según la forma en que se utilice la unidad, el efecto de cancelación de ruido puede variar o producir un pitido. En estos casos, se debe quitar la unidad y luego volver a colocarla.

La función de cancelación de ruido funciona primordialmente para ruidos en la banda de frecuencia baja. Aunque el ruido se reduce, no se cancela completamente.

Cuando utiliza la unidad en el tren o en el auto, podría oír ruidos dependiendo de las condiciones externas.

Los teléfonos móviles pueden causar interferencia y ruido. Si esto ocurre, retire la unidad lejos de su teléfono móvil.

No cubra los micrófonos de la unidad con las manos. Puede que la función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente no funcionen correctamente o que se escuche un pitido. Cuando esto suceda, quite las manos de los micrófonos de la unidad.

Si utiliza esta unidad al menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.

Si esta unidad se utiliza dentro de los 10 m de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.

Si esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH tan cerca entre sí como sea posible.

Los micrófonos que se emiten desde un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar la operación de los dispositivos médicos electrónicos. Asegure esta unidad y otros dispositivos BLUETOOTH en las siguientes ubicaciones, y no debe causar un accidente:

• Sonda boga gas inflamable presente, en un hospital, o en una estación de servicio

• cerca de puertas automáticas o una alarma contra incendios

Cuando utiliza la unidad en un avión, siga las instrucciones de los auxiliares de vuelo o pregunte a la aerolínea con la que viaja acerca de las condiciones para utilizar la unidad.

Si utiliza el cable de auricular suministrado, las ondas de radio podrían afectar los instrumentos, y causar riesgo de accidente debido a mal funcionamiento.

En un avión, asegúrese de utilizar el cable de auricular suministrado.

Debido a las características de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, los sonidos reproducidos en esta unidad tienen una ligera demora con respecto al sonido reproducido en el dispositivo BLUETOOTH durante una conversación telefónica o la reproducción de música.

Esta unidad es compatible con capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para ofrecer una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado al comunicarse utilizando la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.

No nos hacemos responsables por cualquier filtración de información durante las comunicaciones BLUETOOTH.

No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.

Se necesita un dispositivo que cuente con la función BLUETOOTH para conformar el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y debe autenticarse.

Incluso si el dispositivo conectado conforma el estándar BLUETOOTH mencionado con anterioridad, puede ser que algunos dispositivos no se conecten o no funcionen correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.

Pueden ocurrir ruidos mientras habla por teléfono manos libres, dependiendo del dispositivo o del entorno de comunicación.

Puede ser necesario cierto tiempo para comenzar las comunicaciones dependiendo del dispositivo a conectar.

Si el sonido sale con frecuencia durante la reproducción

La situación se puede mejorar al configurar el modo de la calidad del sonido a "prioridad en calidad del sonido". Para más detalles, consulte la Guía de ayuda.

La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica a SAC en el dispositivo transmisor. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de operación suministradas con el dispositivo transmisor.

Cuando utilice aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras

Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras.

Al cargar la unidad

Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Se requiere una computadora personal con un puerto USB para realizar la carga.

Esta unidad no se puede encender, ni se puede utilizar la función BLUETOOTH y de cancelación de ruido, durante la carga.

Puede utilizar la unidad conectando el cable de auricular suministrado, aun durante la carga.

Si no utiliza la unidad por un largo tiempo, puede que la batería recargable no almacene la suficiente carga. La batería podría almacenar una carga en forma adecuada tras descargarse y cargarse en forma repetida.

Si almacena la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para prevenir una descarga excesiva.

Si el plazo de tiempo que usa la unidad se vuelve extremadamente corto, se deberá reemplazar la batería recargable por una nueva. Comuníquese con su distribuidor Sony más cercano por un reemplazo de la batería.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 4.1

Salida: Especificación BLUETOOTH Clase Energética 2

Se reiniciará la unidad. No se elimina la información de emparejamiento.

Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación: FHSS

Perfiles BLUETOOTH compatibles* :

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)

AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video)

HFP (Perfil de auriculares)

Códec compatible* : SAC*, AAC*, aptX*, LDAC

Método de protección de contenido compatible : SCMS-T

Rango de transmisión (A2DP)* :

20 Hz - 20 000 Hz (Frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

20 Hz - 40 000 Hz (Frecuencia de muestreo LDAC 96 kHz, 990 kHz)

Artículos incluidos :

Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido (1)

Cable micro-USB (aprox. 50 cm) (1)

Cable de auricular (aprox. 1,5 m) (1)

Estuche de transporte (1)

Adaptador de enchufe para avión (1)*

Guía de referencia (este documento) (1)

Manual de instrucciones (1)

Otros documentos (1) conjunto

1 El rango real variará dependiendo de factores como obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de la recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

2 Los perfiles del estándar BLUETOOTH indican la finalidad de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.

* Code : Formato de compresión y conversión de señal de audio

* Code : subbanda

* Codificación de audio avanzada

* Dependiendo de los servicios de entretenimiento en vuelo, podría no admitirse

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Fuente de alimentación :

cc de 2,7 V; batería recargable de iones de litio incorporada

cc de 1,7 V; recargable mediante USB

Masa: Aprox. 268 g

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Horas de uso :

Utilice una conexión a través del dispositivo BLUETOOTH

Tiempo de reproducción de la música:

Max. 20 horas (CR ACTIVADO, Modo sonido ambiente)